

TILTØK

Tilhaldið í Tórsgøtu 21
Opíð er mánadag kl. 10-18.

Týsdag-fríggjadag 10-17. Drekkamunnur er at fáa hvønn dag eins og bløðini eru til taks.

Mánadagin 18. juni: kl. 9.45-10.15 Fimleikur, Sonja Danielsen kl. 10-15 Seyma føroyskar fyrrkantar saman til teppir kl. 14-18 Kortspæl, tvelving og onnur spøl. Tilm. til døgurðan mikudagin tlf. 316491

Týsdagin 19. juni: kl. 10-12 Vit baka kl. 15 Myndir frá Suður-oyatúrinum *Mikudagin 20. juni:* kl. 10-12 Fyrirreiking til døgurðan kl. 12 Døgurði kl. 15 Túrur út á náttúru-gripasavnið

Hósdagin 21. juni: kl. 10.30-11 Fimleikur, Sonja Danielsen kl. 14-17 Telduprát, Brandur Petersen *Fríggjadagin 22. juni:* kl. 10-17 Opíð hús.

Tað er altíð ein krókur í Tilhaldinum - um tygum ikki fáast við nakað ítriv. Vit ynskja at øll skulu kenna seg vælkomín.

Felagið Tórshavn – útferð

Sunnudagin 17. juni verður útferð til Norðoyggjar. Gingið verður úr Hvanna-sundi um Sundsskarð á Viðvík. Túrurin er tungur og kann verða drúgvur. Farið verður av Farstöðini kl. 06.35, og vit vænta at verða aftur kl. 21. Havíð góð og heit gonguklæðir og matpakkar við.

Eysturoyar gongu-felag/kunningarstova
Gongutúrur verður í Norð-oyggjum sunnudagin 17. juni. Gingið verður av Norðoyri, eystur í dalarnar. Ferðaleiðar: Andras Joensen, bóndi í Gerðum. Túrurin er miðal. Farið verður frá Leirvík kl. 11.10. Gjald verður tikið fyri útreiðslur.

AA-fundir í Havn
Reinsariíð, Tórsgøta 5: Leygarmorgunin kl. 9-10 roykfriur fundur. Fundir verða leygardagin kl. 17.00-18.00, sunnudagin kl. 11.00-12.00 og mánakvöldið kl. 20.00-21.00.

AA-kvinnufundur
Reinsariíð, Tórsgøta 5: Opin AA-kvinnu fundur í Havn sunnukvöldið kl. 20.

VBA
Reinsariíð, Tórsgøta 5: (Vaksin børn hjá alkohol-ikarum) ella ørkymlandi familjuumstøður. Opin fundur sunnudag kl. 17.

AA-fundur í Eysturoy
Á Toftum hvønn týsdag kl. 20 í húsinum norðanfyrí skúlan. Á Glyvrum hvønn fríggjadag kl. 20 í Hvíta-skúla. (gamla læraraibúð-in).

Javni
Skrivstovan er stongd vegna summarfrí. Ringjast kann til ein av nevndar-limunum. Eiríkur Dam, tlf. 422087 Jógvan Elias á Løgmans-bø, tlf. 317686 Jarvin Feilberg Hansen, tlf. 320237 Malena Arnholdsdóttir, tlf. 441395 Diana í Puntabyrgi, tlf. 316510 – fax 310557 email: punta@post.olivant.fo

Spælistovan í Meinig-heitshúsinum í Havn
er opin mánadag-mikudag og hósdag frá kl. 9.00-12.00 fyri foreldur at børnumuttan ansing.

LFÚ-skrivstovan
hefur opið týsdag og hós-dag millum kl. 13 og 17. LFÚ-ráðgevingin hefur opið týsdag og hósdag frá kl. 16-18.

LISA
skrivstovan hjá Listafólka-sambandi Føroya í Dj. í Geilsgøtu 1 er opin mánadag kl. 14-18 og hósdag kl. 14-20. Teldu-postur lisa@lisa.fo – heimasíða www.lisa.fo

Kvinnuhúsið svarar alt samdøgrið
á tlf. 317200
Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hós dagar til kl. 21. Ráðgevingin er hós-kvöld eftir avtalu.

KRIS í Føroyum
Ráðgevingar og viðtalu telefonin er nú opin hvørt mánakvöld og hóskvöld á tlf. 458181 frá kl. 20-22. Møguleiki er eisini fyri at skriva beinleiðis til felagið á adressu: KRIS í Føroyum, boks 345, 700 Klaksvík.

Amnesty International
Føroya deild Tinghúsvegur 18, 4. hædd
Skrivstovan er opin: Mánadag, mikudag og fríggjadag frá kl. 13–17.

Føroyskir fiskimenn
uttanlands, tlf. 21 04 95. Felagið fyri føroyskar fiskimenn í Canada, Svø-riki, Danmark, Íslandi og Noregi. Limagjald 200 kr. um árið. Postgíró 57894. Fø. Sparikassi 442027-8.

Felagið Føroyar-Kuba
P. O. Box 2055, 165 Argir. Tlf./fax 312098 Teldupostur:

far_cuba@hotmail.com
Viðtala eftir avtalu.

MBF-skrivstovan
Íslandsvegur 10c
Tlf. 317373 · Fax 310813
e-mail: mbf@post.olivant.fo
Skrivstovan er opin hvønn dag frá kl. 9-16. Viðtala við sosialráðgevan fæst eftir avtalu við skriv-stovuna á tlf. 317373.

Deyvafelag Føroya
Skrivstovan er opin mána-dag til hósdag frá kl. 10.00 til kl. 15.00. Tlf. 31.7597, fartlf. 22.2381, skrivitlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr. deaf@post.-olivant.fo heimasíðan: www.deaf.fo

Cøliakifelag Føroya

Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10C.

Felagið hefur ikki fasta skrivstovu-tíð, men sam-band við felagið fæst við at ringja til onkran av nevndarlimunum:

Annegreta tlf. 448664 Beinta tlf. 310574 Henning tlf. 314783.

Giktafelag Føroya
Skrivstovan er stongd í summarfrítíðini. Lyst verður tá opið er aftur.

Nýrafelagið
Postsmoga 1063 110 Tórshavn. Felagið hefur ikki fasta skrivstovu-tíð, men sam-band fæst við felagið á e-mail: thomsen1@post.olivant.fo Tlf. 315928, Odny Tlf. 315786, Karin Elisa Tlf. 315673, Katrin

Føroya Astma/Allergifelag
MBF-húsið Íslandsvegur 10c Tlf./fax 311419
Skrivstovan er á niðaru hædd og er opin hesar tíðir. Týsdag fyrrapart kl. 10.00-11.30 Hósdagin seinnapart kl. 16.00-17.30.

Føroya Felag Móti Krabbameini
Ráðgevingarstovan er opin mánadag til fríggjadag, við telefoni-tíð frá kl. 13-15. Tlf. 31 79 59, telefax 31 57 27. E-mail: ffk@post.olivant.fo

Epileptikarafelag Føroya
Postadr.: MBF-húsið, Ís-landsvegur 10 C. Felagið hefur ikki fasta skrivstovu-tíð, men samband við fel-agið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

Føroyska arbeiðið í Eliaskirkjuni

E-mail: eliaskirkjan@get2net.dk
Móti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í Eliaskirkjuni á Vesterbro Torv, Vester-brogade 49. Inngongd undir stóru trappuni. 5 min. at ganga frá Hoved-banegården, 2 min. frá Føroyahúsinum. Bussarnir 1, 6, 14, 16, 28 og 550S steðga nærhendis. Øll eru vælkomín. Nærri fæst at vita frá Atla Rasmussen, tlf. 32 969995, ella Øssuri Kjølbro, tlf. 36 77 38 20.

Ráðgevingin fyri føroyingar í Danmark
Vesterbrogade 17A 1620 København V Tlf. 33239980 Fax: 33239234 Teldupostur: fo.raadgivning@get2net.dk Hjálp og vegleiðing í sosi-alum, persónligum og lestrarligum spurningum. Opíð er: Mánadag, týsdag og hósdag kl. 11.30-15.30, mikudag kl. 14-18, fríggja-dag stongt (donsk tíð).

Føroyingafelagið í Odense
hefur opið hvørt fríggja-kvöld frá kl. 20. Tú finnur okkum á Rugårdsvej 21 (kjallarín), 5000 Odense C. Tlf.: 25395563 Teldupostur: ffo@post.gs www.fo.subnet.dk

Føroyingafelagið við fjørðin Jægerspris. Vit hava ymisk tiltøk nakrar ferðir um árið. Kundtí hugsað tær at vita meira um fel-agið, ella lokalt, so ring til Fríði tlf. 47317438 Gudni tlf. 47387748

Føroyingafelagið í Árhús
Vestergade 48D 8000 Árhús C Tel. 86 18 06 04 Húsið er opið mánadag til hósdag kl. 16-18 og fríggjakvöld kl. 21-03. Føroysku bløðini liggja frammi. Kaffi er ókeypis. Flogbóltur í Frydenlund-skúlanum fríggjadag kl. 16-18. Sunnudagsskúli annanhvønn sunnudag (líka vikur) kl. 14.30. Føroyskur barnaskúli ann-anhvønn leygardag (ólíka vikur) frá kl. 11-14.

Føroyingafelagið í Esbjerg
Danmarksgade 25, 6700 Esbjerg, tlf. 75132747 Opíð hvørt mánakvöld kl. 19–22.00, har tú ert væl- komin at lesa bløðini, spæla kort og keypa tær ein kaffimunn.

Marianna á Dul, Argir, hefur á Vestsjællands Handels-højskolecenter lokið prógv sum siviløkonomur.

SILVURBRÚDLEYP

Týsdagin 19. juni hava hjúnini Poula og Hans Sør-ensen, silvurbrúdleyp. Vælkost verður í Dalakróki 12 í Havn frá kl. 16.

Týsdagin 26. juni hava hjúnini Elinborg og Jógvan Torbein Jacobsen, Sandavágur, silvurbrúdleyp. Vælkost verður í SÍF-húsinum leygardagin 30. juni kl. 19. Tey, ið vilja gleða silvurbrúðarparið við at koma í veitslu, verða biðin um at siga frá áðrenn 20. juni á tlf. 332355 ella 283179.

BRÚDLEYP

Í dag, leygardagin kl. 15.00 giftast í Kølstrup kirkju Mette Svensson og Suni Hentze, sonur Eyðgerð og Sveinbjørn Hentze. Brúdleypsadr.: Rynkeby Bygade 16, 5350 Rynkeby, Fyn.

Leygardagin 23. juni kl. 14.30 giftast í Fuglafjarða kirkju, Friðbjørg Hjelm og Erling Joensen, bæði úr Fuglafirði. Vigslan verður fyri innbodnum í bygdar-húsinum í Leirvík kl. 19.00.

30. juni kl. 14.00 giftast í Havnar kirkju Katrin Nicl-asen og Bogi Jacobsen.

Leygardagin 7. juli giftast í Sjóvar kirkju Marta Tonn-ysdóttir Thomsen, Strendur og Sámaj Joensen, Norðragøta. Brúðarveitslan verður hildin í bygdarhús-inum á Strøndum kl. 19. Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma, verða vinarliga biðin um at siga frá á tlf. 447089 ella 441408 innan 30. juni.

Fríggjadagin 13. juli kl. 17 giftast í Leirvíkar kirkju Ann-Mari Heinesen, Leirvík og Jan E. Petersen, Klaksvík. Veitslan verður í bygdarhúsinum í Leirvík kl. 19.30. Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma í brúdleyp, verða vinarliga biðin um at siga frá á tlf. 443254 ella 252070 áðrenn 2. juli.

Leygardagin 21. juli kl. 17.00 giftast í Havnar kirkju Katrin Bonde og Poul Kjartan Festirstein. Veitslan verður í HB-húsinum kl. 19.00. Tey, ið vilja gleða okkum við at koma í brúdleyp, verða vinarliga biðin um at siga frá á tlf. 312218, 316976 ella 318133, áðrenn 10. juli.

Leygardagin 21. juli kl. 15.00 verða Rakul Dam og Rói Lindberg gift í Havnar kirkju. Brúdleypsveitslan verður í Róðarneystinum á Argjum kl. 19.00. Tey, sum vilja gleða brúðarparið og koma í brúdleyp, verða vinarliga biðin at siga frá áðrenn 12. juli á tlf. 316402 ella 313074.

Leygardagin 21. juli giftast í Hvalbiar kirkju Elisabeth Norðberg Eið, Hvalba og Svein Eliassen, Tórshavn, bú-sitandi í Viborg. Brúdleypið verður hildið í Roynhøllini kl. 19.00. Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma í brúdleyp, verða vinarliga biðin um at ringja á tlf. 319917, 375295 ella 0045 87254758 innan 5. juli.

Leygardagin 21. juli kl. 16.00 giftast í Hósvíkar kirkju Birgit Christensen og Lars Bisgaard Kristensen, Hósvík. Veitslan verður hildin í bygdarhúsinum í Hósvík kl. 19.00. Tey, ið vilja gleða brúðarparið verða biðin at siga frá á tlf. 422127, 422215 ella 220957 innan 11. juli.

Leygardagin 4. august kl. 15.00 giftast í Tvøroyrar kirkju Mariann Øster, Tvøroyri og Romica Pascu, Craiova, Rumenia. Veitslan verður í Ítróttarhøllini í Trongisvági kl. 19.00. Tey, ið vilja gleða okkum á hesum stóra degi, verða vinarliga biðin um at siga frá á tlf. 371194 ella 371094 áðrenn 21. juli. Til ber eisini at senda teldupost til moester@post.olivant.fo

PRÓGV

Maria S. Guttesen, Tórshavn hefur lokið prógv sum sang- og musikk lærari við Det Jyske musikonserva-torium í Árhús, rytmask afdeling.

Marianna á Dul, Argir, hefur á Vestsjællands Handels-højskolecenter lokið prógv sum siviløkonomur.

Summarstevnan 2001

Summarstevna Javnaðarfloksins í Eysturoy - á Svangaskarði.

Leygardagin 16. juni 2001

Útferð og fólkafundur

kl 11.00 Møtast á Svangaskarði til kaffi og morgunbreyð
kl 12.00 Útferð út á Eystnes
kl 13.30 Vit fáa ein góðan bita úti í natúruni
kl 18.00 Fólkafundur við Toftavatn
Talararar:

Jóannes Eidesgaard
Jansy Olsen
Niklas Mikkelsen

Veitsla

Kl 21.00 Veitsla við borðhaldi, sangi, talum og dansi
Skemt: Robin og Walter
Føroyskur dansur: Sofus Foldbo, Jens Dalsgaard og Hjalmar skipa
Enskur dansur v/ Mourits og Njál

Tilmelding hjá

Helenu tlf. 44 93 95
Jonnu tlf. 44 78 38
Jansy tlf. 44 75 38

kostnaður fyri veitsluna kr. 200,-

Møguleiki er fyri gisting á staðnum
Kostnaður pr. náttuttan uppreiðing: kr. 80,-
Kostnaður pr. nátt við uppreiðing: kr. 100,-

www.sosialurin.fo

"Dans på Bryggga"

Vinnarin er funnin

Seðil nr. 1669 vann

FERD FYRI 2 TIL BERGEN

Takk til allar stuðlar:

AWI Boats - EL & Tele - Poul Michelsen - Litaval - Hjá Gunleivi Føroya Tele - AMA - Damfar - Tórshavnar Skipasmiðja - Restorffs Bryggjari - Bil - Føroya Bjør - Skipshandilin - MBM - Thomas Dam AMBOD - Optikbúðin - Samvinnufelagið - Flogfelag Føroya - SMS Pólar - Radiohandilin - Mylnan - Byggitek - Super Dekk - Gummibátatænastan - Bátatænastan - Viggo Kjeld - Bátasølan - Auto Teymavirkio - Nomatek - Formula Føroyar Oilwind - Balslev - Hjá Fróða - Føroya Banki - Einar Mikkelsen - Kaj Andreasen - Føroya Sparikassi

Smyril Line hefur stuðla við eini ferð fyri 2 til Noregs

Tórshavnar Bátafelag

HESA VIKUNA

Rimmar Party
Vikuskifti í Club 20

Party DJ, Show Dance & Live Sing along

Petur Bech
Hóskvöldið
14,95 pr. eind frá 21.00 til 22.00

Fríggjakvöldið & leygarkvöldið

Fríggjakvöldið **Top elite DJ úr Danmark**
Ladies night
Party DJ Michael Wagner
Show Dance ♡/ Rannva & Sóleyð

14,95 pr. eind frá 22.00 til 24.00

Sunnukvöldið
»KARAOKE«
Kl. 21.00 – 23.30

FÓTBÓLTUR Á STÓRSKÍGGJA

DOC spælir Live Sing along Music í Cafeini
Cafe'in hefur opið mán.–frí. 17.00–24.00 og leyg.–sún. 14.00–24.00
Club 20 Café
EISINI TANN BESTI Í LANDINUM
Írskur búffur
v/chips, salat & whiskeysós
69,-

Discoteque
Club 20
Tinghúsvegur • Tórshavn • Tlf. 31 56 28
www.club20.fo

Skrivstovulærlingur

Vit sóknast eftir lærlingi innan fyrisiting til skrivstovu okkara.

Umsøjarin skal:

- hava góð samstarvsevnrir
- vera nærlagdur og røkin
- vera væl fyri í enskum máli
- vera skrivliga væl fyri í føroyskum.

Nærri upplýsingar kunnu fáast við at venda sær til Gunnbjørn Joensen, stjóra. Tlf. 422503 ella e-mail gunnbjor@thor.fo

Umsóknin saman við avritum av prógvum og møguligum ummæli verður at senda til:

P/F Thor
420 Hósvík

Umsóknin skal vera okkum í hendi í seinasta lagi 30. juni 2001.

P/F THOR, er eitt felag sum eigur og rekur skip í oljuvinnuni, fiskivinnuni og ymisk annað virksemi innan oljuvinnuna

Internet Sosialur in
www.sosialurin.fo

HAVNAR BIO
Tlf. 3119 56

Leygardagin 16.06. kl. 21³⁰
Leygardagin 16.06. kl. 23³⁰
Sunnudagin 17.06. kl. 20³⁰
Sunnudagin 17.06. kl. 22³⁰

STEVEN SEAGAL • DMX

Leygardagin 16.06. kl. 23³⁰
Sunnudagin 17.06. kl. 22³⁰

**DE VAR VILDT FORLÆKKEDE
DE HAVDE VILD SEX.
NU BLIR DET ENDNU VILDERE...**

Leygardagin 16.06. kl. 20³⁰
Sunnudagin 17.06. kl. 19³⁰

KOMANDI FILMAR

Leygardagin 16.06. kl. 20³⁰
Sunnudagin 17.06. kl. 19³⁰

Frumskýning
Fríggjadagin 22.06.

Leygardagin 16.06. kl. 20³⁰
Sunnudagin 17.06. kl. 19³⁰

Frumskýning
Fríggjadagin 22.06.

www.in.fo/havnarbio